

USER'S INSTRUCTION

HIGH VISIBILITY CLOTHING EN ISO 20471: 2013/A1:2016



Please read these instruction carefully before using this safety clothing. Store these instruction so you can consult it at any time. Users instruction and declaration of conformity also available at website www.polstar.com.pl.

REF: - SEVEN KINGS FLASH SKF004(O) SKF005(O) SKF006(O) and SKF004(Y) SKF005(Y) SKF006(Y):Certified by SGS Fimko Ltd Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Notified Body (0598).



High visibility clothing is grouped into three classes related to risk assessment. Each class is indicated by number (1,2,3) next to pictogram and shall have specified minimum areas of high visibility materials.



This garment is classified as Personal Protective Equipment (PPE) as such it is in compliance with European PPE Regulation 2016/425 and below listed standards.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 High visibility clothing. Test methods and requirements.
EN ISO 13688: 2013 Protective clothing. General requirements.

Product may contain materials (polyester, cotton) considered as the possible cause of allergies in susceptible person.

USAGE: Clothing intended to provide visibility and presence of the user in hazardous situations under any light conditions by day and under illumination by vehicle headlights in the dark To guarantee the right user protection be sure to wear the garment always fastened up; always check that garment is suitable for intended use.

The garment is made of high reflective material in class two. It can be used in the night or in low visible weather, and other circumstances that people who wears it is to be noticed. It has great importance to secure the life in the public transport or people's daily life, and reduce the possibility of emergencies, caused by careless of attention. It is widely used in manufacturing industry of vessels, steels, machine, and petroleum. Also, it performed the necessity role in guarding, construction, and outdoor activities

STORAGE: Keep in a dry and airy place; avoid exposure to direct sunlight and any source of heat. Retain in original pack for transport. Expiry date: 31.12.2029. The lifetime will depend on usage, care storage etc. Keep product clean, discontinue use if color fade or permanent stained.

MAINTENANCE: See inside label on the garment for cleaning and maintenance instructions. Wash inside out.

GEBRAUCHANWEISUNG, AUFBEWAHRUNG, PFLEGE

WARNBKLEIDUNG MIT DER INTENSIVEN SICHTBARKEIT EN ISO 20471: 2013/A1:2016

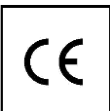


Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam bevor Sie die Bekleidung gebrauchen. Bitte behalten Sie die Gebrauchsanweisung vorsichtshalber. Benutzerhandbuch und EU-Konformitätserklärung sind auch auf der Website www.polstar.com.pl verfügbar.

REF: - SEVEN KINGS FLASH SKF004(O) SKF005(O) SKF006(O) und SKF004(Y) SKF005(Y) SKF006(Y):Zertifikat bei SGS Fimko Ltd Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Notified Body (0598).



Die Warnbekleidung wird in 3 Klasse angeteilt. Jede Klasse wird bei eine Nummer bezeichnet (1,2,3), die sich neben einen Piktogramm befindet. Jede Klasse hängt von der Gewebegröße ab.



Diese Warnbekleidung gehört zu den persönlichen Schutzausrüstungen und erfüllt die Anforderungen Verordnung (EU) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Hochsichtbare Warnkleidung. Prüfverfahren und Anforderungen.
EN ISO 13688: 2013 Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen.

Das Produkt wurde aus Polyester und Baumwolle hergestellt, also es kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen verursachen.

GEBRAUCHANWEISUNG: Damit die Warnbekleidung richtig schützt, soll sie immer verschlossen bleiben. Nutzen Sie das Produkt nicht für andere Zwecke, als den Gebrauchszweck. Kleidung, die die Sichtbarkeit und Präsenz des Benutzers in Gefahrensituationen bei allen Lichtverhältnissen tagsüber und bei Beleuchtung durch Fahrzeugscheinwerfer nachts gewährleisten soll. Um den richtigen Schutz des Benutzers zu gewährleisten, tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen; prüfen Sie stets, ob das Kleidungsstück für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist.

AUFBEWAHRUNG: Dieses Produkt soll an einem trockenen und luftigen Ort aufbewahrt werden. Es ist vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze zu schützen. Nasse Produkte sind bei Zimmertemperatur trocknen zu lassen. Das Produkt immer sauber halten. Falls das Produkt sehr beschmutzt oder verblichen ist, soll es sofort ausgetauscht werden. Verfallsdatum: 31.12.2029.

PFLEGE: Das Verfallsdatum wird nicht nur durch die Nummer der Wäschezyklen bestimmt. Es hängt auch davon ab, wie Sie die Kleidung aufbewahren und pflegen.

Keine biologische Waschmittel verwenden. Wie synthetische Materialien waschen. Im kalten Wasser spülen, kurz schleudern, nicht auswringen.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA, PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI
ODZIEŻ OSTRZEGAWCZA O INTENSYWNEJ WIDZIALNOŚCI EN ISO 20471: 2013/A1:2016

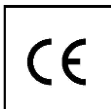


Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania. Instrukcja powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania odzieży. Aktualna instrukcja wraz z deklaracją zgodności; zawsze dostępna na stronie internetowej producenta www.polstar.com.pl.

REF: - SEVEN KINGS FLASH SKF004(O) SKF005(O) SKF006(O) oraz SKF004(Y) SKF005(Y) SKF006(Y):- Produkt jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej będącym przedmiotem certyfikatu zgodności wydanego SGS Fimko Ltd Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Notified Body (0598).



Klasa odzieży wg EN ISO 20471:2013 (1,2 lub 3) uzależniona jest od powierzchni materiału ostrzegawczego i określona jest cyfrą przy piktogramie.



Ta odzież należy do środków ochrony indywidualnej i jest zgodna z wymogami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz niżej wymienionych norm.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odzież o intensywnej widzialności. Metody badania i wymagania.
EN ISO 13688: 2013 Odzież ochrona. Wymagania ogólne.

UŻYTKOWANIE: Odzież ochronna o intensywnej widzialności przeznaczona do wzrokowego sygnalizowania obecności użytkownika, aby go wykryć i zobaczyć w warunkach niebezpiecznych, w każdych warunkach oświetleniowych w ciągu dnia i w nocy oraz w świetle reflektorów samochodowych. W celu zagwarantowania właściwej ochrony użytkownika odzież tą należy nosić zawsze zapiętą; używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Należy regularnie po każdym użyciu sprawdzać stan odzieży, odzież zabrudzona lub uszkodzona może skutkować zmniejszeniem powierzchni materiału ostrzegawczego, tym samym obniżeniem ochrony. Nie należy samemu reperować rozdarć, wszelkie naprawy lub regulacje (np. stosowanie identyfikatorów) muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel i tylko za pomocą oryginalnych materiałów spełniających wymagania obowiązujących norm dotyczących danego modelu. Noszenie innej odzieży, rękawic, określonego sprzętu (np. budowlanego, kartonów) lub akcesoriów (np. plecaka) może wpływać na widoczność jeżeli żaden z nich nie obejmuje elementów odblaskowych ani fluorescencyjnych. Inne ubrania, akcesoria nie powinny zakrywać pasków odblaskowych i/lub fluorescencyjnej powierzchni odzieży, chyba że dodają powierzchni ostrzegawczej. Produkt zawiera bawełnę oraz poliestr, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od źródeł ciepła; chronić przed działaniem promieni słonecznych. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. W przypadku przemoknięcia wysuszyć w temperaturze pokojowej. Termin ważności do: 31.12.2029. Okres trwałości/przydatności zależy również od użytkowania i przechowywania.

KONSERWACJA:

Produkt utrzymywać w czystości. Wymienić na nowy w przypadku trwałego zabrudzenia lub gdy wyblaknie.

Stopień wyblaknięcia szacować poprzez porównanie z nowym produktem.

Nie prać w proszkach biologicznych. Prać jako syntetyki. Płukać w zimnej wodzie, krótko odwirować, nie wyżymać.

PRAĆ ZAWSZE WYWRÓCONE NA „LEWEJ” STRONIE.

	Pranie delikatne, maksymalna temperatura prania 40°C / synthetic wash warm 40°C, wash inside out / bei 40°C schonend waschen, Auf Links waschen
	nie chlorować/ do not bleach / nicht bleichen
	Nie prasować / Do not iron / Nicht Bügeln
	nie prasować pasów odblaskowych/ do not iron reflective tapes/ reflektierendes Pflaster nicht bügeln
	suszyć w stanie rozwieszonym / Drip dry / „tropfnass” trocken
	nie czyścić chemicznie / do not dry clean / keine Chemischreinigung möglich

MAX 25x – w przypadku odzieży o wysokiej widoczności etykieta podaje maksymalną ilość cykli czyszczenia, po których bada się właściwości odblaskowe i fluorescencyjne odzieży-produktu finalnego. Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itd.

Po użyciu odzież można wyrzucić/zutylizować za pośrednictwem dostępnych kanałów zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.

Wyprodukowano dla / Produced for / Hergestellt für:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLSKA / POLAND / POLEN

www.polstar.com.pl

Data produkcji/Production date/ Herstellungsdatum: 01/2025



KÄYTTÖ-, SÄILYTYS- JA HOITO-OHJE

ERITTÄIN NÄKYVÄ VAROITUSVAATETUS - EN ISO 20471:2013/A1:2016

Tuote: SEVEN KINGS FLASH SKF004(O), SKF005(O), SKF006(O) sekä SKF004(Y), SKF005(Y), SKF006(Y). Tuotteet vastaavat SGS Fimko Ltd:n, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, ilmoitettu laitos 0598, sertifioimaa henkilönsuojainta.

Tämä vaate on henkilönsuojain (PPE) ja täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset sekä standardit EN ISO 20471:2013/A1:2016 (erittäin näkyvä vaatetus - testausmenetelmät ja vaatimukset) ja EN ISO 13688:2013 (suojavaatetus - yleiset vaatimukset).

EN ISO 20471 -standardin mukainen näkyvyysluokka määräytyy varoitusmateriaalin pinta-alan perusteella. Tämän tuotteen näkyvyysluokka on 2.

KÄYTTÖ: Erittäin näkyvä suojavaatetus on tarkoitettu käyttäjän läsnäolon visuaaliseen havaitsemiseen vaarallisissa tilanteissa päivä- ja yöolosuhteissa sekä ajoneuvojen ajovalojen valossa. Vaatetta tulee käyttää aina suljettuna ja vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Tarkista vaatteen kunto jokaisen käytön jälkeen. Likainen tai vaurioitunut vaate voi vähentää varoitusmateriaalin näkyvää pinta-alaa ja siten suojaustasoa. Älä korjaa repeämiä itse; korjaukset ja muutokset on teetettävä pätevällä henkilöstöllä käyttäen alkuperäisiä, standardin vaatimukset täyttäviä materiaaleja.

Muut vaatteet, käsineet, varusteet tai tarvikkeet eivät saa peittää heijastavia nauhoja tai fluoresoivia pintoja, elleivät ne lisää näkyvää varoituspinta-alaa. Tuote sisältää polyesteriä ja puuvillaa, jotka voivat aiheuttaa herkille käyttäjille allergisia reaktioita.

SÄILYTYS: Säilytä kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa poissa lämmönlähteistä ja suoralta auringonvalolta. Säilytä ja kuljeta pahvipakkauksessa. Jos tuote kastuu, kuivata huoneenlämmössä. Viimeinen käyttöpäivä: 31.12.2029. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta ja säilytyksestä.

HOITO: Pidä tuote puhtaana. Vaihda vaate uuteen, jos se on pysyvästi likaantunut, vaurioitunut tai haalistunut. Arvioi haalistuminen vertaamalla uuteen tuotteeseen. Älä käytä biologisia pesuaineita. Pese synteettisen materiaalin tapaan. Huuhtelee kylmällä vedellä, linkoa lyhyesti, älä väännä. Pese aina nurinpäin.

Pesu: hellävarainen pesu, enintään 40 °C. Ei valkaisua. Ei silitystä. Älä silitä heijastinnauhoja. Kuivata ripustettuna. Ei kemiallista pesua.

MAX 25x: Etiketissä ilmoitettu enimmäispesukertojen määrä on 25. Tämä ei yksin määritä tuotteen käyttöikää, vaan siihen vaikuttavat myös käyttö- ja säilytysolosuhteet.

Käytön jälkeen vaate voidaan hävittää tai kierrättää voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.

Valmistettu yritykselle: POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K., UL. BOWID 6A, 75-209 KOSZALIN, POLAND -

www.polstar.com.pl

Valmistuspäivä: 01/2025

BRUKS-, FÖRVARINGS- OCH SKÖTSELANVISNING

VARNINGSKLÄDER MED HÖG SYNLIGHET - EN ISO 20471:2013/A1:2016

Produkt: SEVEN KINGS FLASH SKF004(O), SKF005(O), SKF006(O) samt SKF004(Y), SKF005(Y), SKF006(Y). Produkterna motsvarar den personliga skyddsutrustning som certifierats av SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, anmält organ 0598.

Detta plagg är personlig skyddsutrustning (PPE) och uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 samt standarderna EN ISO 20471:2013/A1:2016 (varselkläder - provningsmetoder och krav) och EN ISO 13688:2013 (skyddskläder - allmänna krav).

Synlighetsklassen enligt EN ISO 20471 bestäms av varningsmaterialets yta. Denna produkt har klass 2.

ANVÄNDNING: Varselkläder med hög synlighet är avsedda att göra användaren synlig i farliga situationer under alla ljusförhållanden dagtid och nattetid samt i fordonsstrålkastarljus. Plagget ska alltid bäras stängt och endast användas för avsett ändamål. Kontrollera plaggets skick efter varje användning. Smuts eller skador kan minska varningsmaterialets synliga yta och därmed skyddsnivån. Reparera inte revor själv; reparationer och justeringar ska utföras av kvalificerad personal med originalmaterial som uppfyller kraven för den aktuella modellen.

Andra kläder, handskar, utrustning eller tillbehör får inte täcka reflexband eller fluorescerande ytor, om de inte själva tillför varningsyta. Produkten innehåller polyester och bomull som kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.

FÖRVARING: Förvara torrt och väl ventilerat, skyddat från värmekällor och direkt solljus. Förvara och transportera i kartongförpackning. Om produkten blir våt, torka i rumstemperatur. Sista användningsdatum: 31.12.2029. Livslängden beror även på användning, skötsel och förvaring.

SKÖTSEL: Håll produkten ren. Byt ut plagget om det blir permanent smutsigt, skadat eller blekt. Bedöm blekning genom jämförelse med ett nytt plagg. Använd inte biologiskt tvättmedel. Tvätta som syntetmaterial. Skölj i kallt vatten, centrifugera kort och vrid inte ur. Tvätta alltid plagget ut och in.

Tvätt: skonsam tvätt, högst 40 °C. Får inte blekas. Får inte strykas. Stryk inte reflexbanden. Hängtorkas. Får inte kemtvättas.

MAX 25x: Etiketten anger högst 25 rengöringscykler innan reflex- och fluorescensegenskaperna bedöms. Detta är inte den enda faktorn som avgör produktens livslängd; även användnings- och förvaringsförhållanden påverkar.

Efter användning kan plagget kasseras eller återvinnas via tillgängliga kanaler enligt gällande lokala bestämmelser.

Tillverkad för: POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K., UL. BOWID 6A, 75-209 KOSZALIN, POLAND - www.polstar.com.pl
Tillverkningsdatum: 01/2025